Subject: Program *"NaturAlbania: capitalization and promotion actions in the territorial and environmental framework"*. Call for tender for "Rehabilitation works of the bunker complex of Zvernec". **PUBLICATION REF: CIG: 96890698AC**

QUESTIONS AND CLARIFICATIONS

Question nr. 1: Have the volumes of the rocks and landslides on the path connecting the gallery entrances been calculated?

Answer nr.1: NO, they are not calculated in the Bill of Quantities and shall be considered within the 5% of contingency work.

Question nr.2: Who will pay the tax and the energy connection fee?

Answer nr.2: Please refer to *Annex 4.2 Financial Offer:* "The lump–sum price and the prices of the breakdown of the lump-sum price are all-inclusive and include any non-exonerated tax or fiscal duty."

Question nr.3: Is it intended to solve the lack of water on the construction site?

Answer nr.3: For lump-sum contracts the awarded tenderer is responsible to cover all aspects of civil works.

Question nr.4: Who will apply for the building permit or the declaration of the works in the Municipality of Vlore?

Answer nr.4: The contracting authority is already in possess of the building permit, issued by Municipality of Vlore (in attachment).

Question nr.5: Where is it possible to get water? Has this issue been included in the estimated costs?

Answer nr.5: Please refer to Answer nr.3.

Question nr.6: Are the construction site fencing costs part of the estimated costs?

Answer nr.6: YES**.** Please refer to the Bill of Quantities.

Question nr.7: Costs relating to the electricity meter are part of the estimated costs?

Answer nr.7: Please refer to the Bill of Quantities**:** such costs shall be calculated within the 5% of unforeseen work.

Question nr.8: If needed, there will be costs relating to the electric generator and its fuel, are they part of these estimated costs?

Answer nr.8: Please refer to Answer nr.3.

Question nr.9: Do we have a permit to be able to acquire/take fallen pines in the forest (Zvernec) near the bunkers?

Answer nr.9: The tenderers are encouraged to contact the competent authorities to make use of the wood. Upon request, the Contracting Authority will make any efforts to support without taking any commitment.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

BASHKIA VLORË

DREJTORIA E URBANISTIKES

Nr 1211 prot. Vlorë, më 30.01 2023

Lënda: Vënie në dijeni

AICS Tirane

Vlorë

Në përgjigje të suajës me nr.prot.12169 dt.26.10.2022 ju vëmë në dijeni së në bazë te VKM Nr.408, datë 13.05.2015 "Për miratimin e Rregullores së Zhvillimit të Territorit" te ndryshuar Neni 6, punimet e kerkuara prej jush kryhen pa u pajisur me leje ndërtimi dhe pa paraqitur deklaratë paraprake punimesh.

Neni 6

Ndërhyrje që nuk kërkojnë pajisjen me një leje ndërtimi Pa përjashtuar detyrimin e respektimit të dispozitave të parashikuara nga kuadri ligjor në fuqi për veprimtaritë ndërtimore, përfshirë, në mënyrë të veçantë, sa u përket qëndrueshmërisë antisizmike, mbrojtjes kundër zjarrit, ruajtjes së sigurisë dhe higjienës shëndetësore, ndërhyrjet e mëposhtme kryhen pa u pajisur me leje ndërtimi dhe pa paraqitur deklaratë paraprake punimesh:

1. Ndërhyrje të mirëmbajtjes së zakonshme, sipas nenit 2, të kësaj rregulloreje, që përfshijnë:

1.1 Ndërhyrje të jashtme për riparimin dhe zëvendësimin e rifiniturave të jashtme të ndërtesave, me kusht që të ruhen karakteristikat origjinale të tyre, si:

i. rifreskimi i lyerjes, suvatimit dhe veshjes së fasadave me materiale, që kanë karakteristika dhe ngjyra të njëjta me ato ekzistuese, si dhe vendosja e skelave;
ii. ndërhyrjet me qëllim ruajtjen apo rritjen e eficiencës energjetike dhe akustike në një strukturë ekzistuese, që nuk prekin sistemin konstruktiv të ndërtesës (p.sh. ndërhyrje në themele, mure mbajtëse, tra-kolonë etj.);
iii. pastrimi i fasadave;
iv. riparimi dhe zëvendësimi i dritareve e i dyerve, qepenave dhe vitrinave (duke përfshirë përdorimin e materialeve të ndryshme), pa ndryshuar karakteristikat e tilla, si forma, ngjyra, dizajni dhe dimensionet e pjesëve të hapura dhe transparente;

v. zëvendësimi, riparimi i pjesshëm i mbulesës së çatisë, pa ndonjë ndryshim të formës, të pjerrësisë dhe të karakteristikave të veshjes;
vi. riparimi dhe zëvendësimi i ulluqeve e i oxhakëve, edhe me materiale të ndryshme;
vii. riparimi i ballkoneve, tarracave dhe basamakëve apo barrierave mbrojtëse;
viii. vendosja e hekurave mbrojtës në dritare;
ix. vendosja e tendave të diellit dhe rrjetave kundër mushkonjave;
x. sistemimi i oborreve;
xi. sistemimi i shtresave të dheut, por jo betonizimi i tyre;
xii. riparimi i rrethimeve ekzistuese.

1.2. Ndërhyrje të brendshme, si:

i. riparimi dhe rinovimi i dyshemeve;
ii. riparimi dhe restaurimi i suvasë, veshjeve dhe ngjyrave;
iii. riparimi dhe rinovimi i dyerve dhe dritareve, përfshirë vendosjen e xhamave;
iv. hapja dhe mbyllja e dyerve të brendshme;
v. krijimi, eliminimi ose ndryshimi i mureve ndarës (jombajtës) të brendshëm;
vi. realizimi i impianteve të reja higjieno-sanitare dhe të ngrohjes/ftohjes.

1.3 Ndërhyrje në impiante higjieno-sanitare dhe elektrike, si:

i. veprat e riparimit dhe të zëvendësimit të pajisjeve higjieno-sanitare dhe riparimet e impiantit; ii. veprat e riparimit dhe të zëvendësimit të pajisjeve elektrike dhe riparimet e sistemeve elektrike. 2. Punimet për eliminimin e barrierave arkitektonike dhe përshtatjen e ndërtesave për personat me aftësi të kufizuara. 3. Lëvizjet e dheut, që lidhen, në mënyrë të posaçme, me ushtrimin e veprimtarisë bujqësore ose blegtorale, përfshirë ndërhyrjet në impiante hidraulike bujqësore.".

Sa me siper ju mund ti kryeni punimet e mesiperme mbas marreveshjes me palen pronare te objekteve.

Duke ju falenderuar për mirëkuptimin.

K R Y E T A R I

Dritan Leli

REPUBLIKA E SHQIPËRISË - BASHKIA VLORË -

Adresa: Sheshi "4 Heronjtë", Tel: 033421201; Fax 033421201: www.vlora.gov.al; e-mail: info@vlora.gov.al